



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ TC RU C-DE.AL16.B.08431

Серия RU № 0370139

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** продукция Общества с ограниченной ответственностью «Гарант Плюс»,  
 Место нахождения: 121170, Российская Федерация, город Москва, Кутузовский проспект, дом 36, строение 3.  
 Фактический адрес: 121170, Российская Федерация, город Москва, Кутузовский проспект, дом 36, строение 3.  
 Телефон/факс: +7(495) 532-86-08, адрес электронной почты: garantplus-os@inbox.ru. Аттестат аккредитации  
 регистрационный № РОСС RU.0001.11AL16 выдан 05.02.2013 года Федеральной службой по аккредитации

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Товарищество с ограниченной ответственностью «РЕСАНТА КАЗАХСТАН», Регистрационный номер:  
 070840005110. Место нахождения: 050030, Республика Казахстан, город Алматы, улица Суюнбая, дом 407. Фактический  
 адрес: 050030, Республика Казахстан, город Алматы, улица Суюнбая, дом 407. Телефон: +79150943828, факс:  
 +79150943828, адрес электронной почты: marknikitin@mail.ru

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** «Hutter Technik GmbH»,  
 Место нахождения: Potsdamer Str. 92 DE-10785 Berlin, Федеративная Республика Германия.  
 Фактический адрес: Potsdamer Str. 92 DE-10785 Berlin, Федеративная Республика Германия.  
 Филиалы завода-изготовителя: согласно приложениям на пяти листах, бланки №№ 0242315, 0242316, 0242317, 0242318,  
 0242319

**ПРОДУКЦИЯ** Электрические приборы бытового назначения, торговая марка «Вихрь», модели - согласно  
 приложению на одном листе, бланк № 0242320  
 Продукция изготовлена в соответствии с Директивами 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС  
 Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ТС 8413 70 210 0, 8413 70 810 0, 8413 70 300 0

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ** ТЕХНИЧЕСКИХ РЕГЛАМЕНТОВ ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА:  
 ТР ТС 004/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ НИЗКОВОЛЬТНОГО ОБОРУДОВАНИЯ»  
 ТР ТС 020/2011 «ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕХНИЧЕСКИХ СРЕДСТВ»

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** - протоколов испытаний от 29.12.2015 года №№ 8481-219-  
 15/СП, 8482-219-15/СП, 8483-219-15/СП, 8484-219-15/СП, 8485-219-15/СП, 8486-219-15/СП, 8487-219-15/СП,  
 8488-219-15/СП, 8489-219-15/СП, 8490-219-15/СП Испытательной лаборатории Общества с ограниченной  
 ответственностью «СПБ-Стандарт», аттестат аккредитации регистрационный № РОСС RU.0001.21AB94 срок  
 действия с 28.10.2011 г. до 28.10.2016 года;  
 - акта анализа состояния производства от 14.01.2016 года № 6590/2016 органа по сертификации продукции  
 Общества с ограниченной ответственностью «Гарант Плюс»;  
 - эксплуатационных документов

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Условия и сроки хранения продукции, срок службы (годности)  
 указаны в прилагаемой к продукции эксплуатационной документации

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 14.01.2016 ПО 13.01.2021 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

К.С. Мельникова  
(инициалы, фамилия)Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

М.Ю. Шапкин  
(инициалы, фамилия)



К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-DE.АЛ16.В.08431

Серия RU № 0242316

## Сведения по сертификату соответствия

Филиалы завода-изготовителя:

17. «NINGBO QIANGYA INDUSTRY &amp; TRADE CO., LTD.»

Место нахождения: Houjiangqiao Industry Park, HuiLong Village, Huangjiabu Town, Yuyao City, Zhejiang, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: Houjiangqiao Industry Park, HuiLong Village, Huangjiabu Town, Yuyao City, Zhejiang, Китайская Народная Республика.

18. «JINHUA HONG-LONG ELECTRICAL TECHNOLOGY CO., LTD.»

Место нахождения: EAST INDUSTRIAL FUNCTION ZONE . CAO ZHAI TOWN , JINDONG DISTRICT, JINHUA, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: EAST INDUSTRIAL FUNCTION ZONE , CAO ZHAI TOWN , JINDONG DISTRICT, JINHUA, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика

19. «Lawn and Garden Products (Yantai) Co.,Ltd»

Место нахождения: INDUSTRY ZONE OF DUJIA, CHENGGANG ROAD, LAIZHOU, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: INDUSTRY ZONE OF DUJIA, CHENGGANG ROAD, LAIZHOU, Китайская Народная Республика.

20. «EVERLASTING MACHINE&amp;TOOL CO.,LTD»

Место нахождения: SHANGGUANLIJIA VILLAGE CHENGGANGLU STREET, LAIZHOU CITY, SHANDONG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: SHANGGUANLIJIA VILLAGE CHENGGANGLU STREET, LAIZHOU CITY, SHANDONG, Китайская Народная Республика

21. «YANGZHOU AILIDA INDUSTRY CO., LIMITED»

Место нахождения: WEIGAO ROAD GAOYOU TOWN INDUSTRIAL PARK, GAO YOU CITY, JIANGSU PROVINCE, 225600, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: WEIGAO ROAD GAOYOU TOWN INDUSTRIAL PARK, GAO YOU CITY, JIANGSU PROVINCE, 225600, Китайская Народная Республика

22. «JiangSu Alluck Tools Co Ltd»

Место нахождения: 88Changjiang west Road Haian Jiangsu, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: 88Changjiang west Road Haian Jiangsu, Китайская Народная Республика.

23. «Ningbo Xiecheng Power Tools Co.,Ltd»

Место нахождения: Tongjiaosi, chunhu Town, Fenghua city, zhejiang province, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: Tongjiaosi, chunhu Town, Fenghua city, zhejiang province, Китайская Народная Республика

24. «ZHEJIANG YONGHUI TOOLS MANUFACTURING CO LTD»

Место нахождения: NO.2 HENHUA ROAD, WUYI ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: NO.2 HENHUA ROAD, WUYI ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика.

25. «YONGKANG JINFENG TOOLS CO.,LTD»

Место нахождения: HARDWARE TECHNOLOGY INDUSTRY ZONE, YONGKANG ,ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: HARDWARE TECHNOLOGY INDUSTRY ZONE, YONGKANG ,ZHEJIANG, Китайская Народная Республика.

26. «YONGKANG JINFENG TOOLS CO., LTD»

Место нахождения: NO.107, HUAXIA ROAD, THIRD ECONOMY DEVELOPMENT AREA, YONGKANG, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: NO.107, HUAXIA ROAD, THIRD ECONOMY DEVELOPMENT AREA, YONGKANG, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика.

27. «KINPOW TRADING COMPANY LTD»

Место нахождения: 8F, 9 BUILDING, NORTH BANK, FORTUNE CENTER, NINGBO, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: 8F, 9 BUILDING, NORTH BANK, FORTUNE CENTER, NINGBO, Китайская Народная Республика.

28. «WUYI HAIKUO TOOLS CO.,LTD»

Место нахождения: PHOENIX MOUNTAIN INDUSTRIAL ZONE, DONGGAN WUYI , ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: PHOENIX MOUNTAIN INDUSTRIAL ZONE, DONGGAN WUYI , ZHEJIANG, Китайская Народная Республика

29. «TAIZHOU UNITED IMPORT AND EXPORT CO., LTD»

Место нахождения: NO. 610, SOUTH LAODONG ROAD, HUANGYAN, TAIZHOU, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: NO. 610, SOUTH LAODONG ROAD, HUANGYAN, TAIZHOU, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика.

30. «SKT ELECTRIC MACHINE CO.,LTD»

Место нахождения: 18 HUANGLONG 3RD.ROAD, HUANGLONG INDUSTRIAL PARK, WUYI, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: 18 HUANGLONG 3RD.ROAD, HUANGLONG INDUSTRIAL PARK, WUYI, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. 31. «Zhejiang Hangbo Power Tools Co.,Ltd»

Место нахождения: No.1255, EAST TIYUCHANG ROAD, JIAO JIANG DISTRICT, TAIZHOU CITY, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: No.1255, EAST TIYUCHANG ROAD, JIAO JIANG DISTRICT, TAIZHOU CITY, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика.

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

К.С. Мельникова  
(инициалы, фамилия)Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

М.Ю. Шапкин  
(инициалы, фамилия)



К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-DE.АЛ16.В.08431

Серия RU № 0242318

## Сведения по сертификату соответствия

- Филиалы завода-изготовителя:
48. «ZHEJIANG TITAN MACHINERY CO., LTD»  
Место нахождения: NO.8, QUNSHAN ROAD, HUANGLONG INDUSTRIAL ZONE, WUYI COUNTY, 321202, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: NO.8, QUNSHAN ROAD, HUANGLONG INDUSTRIAL ZONE, WUYI COUNTY, 321202, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика.
49. «JINHUA TEAMMAX TOOL MANUFACTURE CO.,LTD»  
Место нахождения: NO.1299 NORTH SECOND RING ROAD, JINHUA CITY, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: NO.1299 NORTH SECOND RING ROAD, JINHUA CITY, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика
50. «ZHEJIANG JASON SKY INDUSTRY CO.,LTD»  
Место нахождения: SHENTANG IND.AREA,WUYI(321200), ZHEJIANG, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: SHENTANG IND.AREA,WUYI(321200), ZHEJIANG, Китайская Народная Республика.
51. «KEBO ELECTRICAL COMPANY LIMITED»  
Место нахождения: MSD2039 RM 1007 10/F HO KING CTR NO 2-16 FA YUEN STREET MONGKOK KL, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: MSD2039 RM 1007 10/F HO KING CTR NO 2-16 FA YUEN STREET MONGKOK KL, Китайская Народная Республика
52. «YUEQING SANTE ELECTRIC APPLIANCE CO.,LTD»  
Место нахождения: NO.298, WEI 20RD,YUEQING ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: NO.298, WEI 20RD,YUEQING ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE, Китайская Народная Республика.
53. «JINHUA JINSHUN TOOLS CO., LTD.»  
Место нахождения: JINSHAN ROAD, XIAOSHUN TOWN, JINHUA, ZHEJIANG 321035, Китайская Народная Республика. Фактический адрес: JINSHAN ROAD, XIAOSHUN TOWN, JINHUA, ZHEJIANG 321035, Китайская Народная Республика.
54. «ZHEJIANG YINGHONG GARDEN MACHINE CO., LTD.»  
Место нахождения: No.666 Shenli Road,Economic and Technology Development Zone,Jinhua City,Zhejiang, Китайская Народная Республика.  
Фактический адрес: : No.666 Shenli Road,Economic and Technology Development Zone,Jinhua City,Zhejiang, Китайская Народная Республика.
55. «EVERLASTING MACHINE&TOOL CO.,LTD»  
Место нахождения: SHANGGUANLIJIA VILLAGE CHENGGANGLU STREET, LAIZHOU CITY, SHANDONG, Китайская Народная Республика  
Фактический адрес: SHANGGUANLIJIA VILLAGE CHENGGANGLU STREET, LAIZHOU CITY, SHANDONG, Китайская Народная Республика
56. «NINGBO QIANGYA INDUSTRY & TRADE CO., LTD.»  
Место нахождения: Houjiangqiao Industry Park, Huilong Village, Huangjiabu Town, Yuyao City, Zhejiang, Китайская Народная Республика  
Фактический адрес: Houjiangqiao Industry Park, Huilong Village, Huangjiabu Town, Yuyao City, Zhejiang, Китайская Народная Республика
57. «Trio power (Suzhou) CO., LTD»  
Место нахождения: No.333 Xingru Road,Suzhou Industrial Park., Китайская Народная Республика  
Фактический адрес: No.333 Xingru Road,Suzhou Industrial Park., Китайская Народная Республика
58. «KINGTEC INDUSTRIAL CO., LTD»  
Место нахождения: 136 Changyang Road,Jiangbei District,Ningbo, Китайская Народная Республика  
Фактический адрес: 136 Changyang Road,Jiangbei District,Ningbo, Китайская Народная Республика
59. «LINYI DAZHUANG MACHINERY CO.,LTD.»  
Место нахождения: WEST OF HUAWU ROAD, LUOZHUANG DISTRICT, LINYI CITY, SHANDONG PROVINCE, Китайская Народная Республика  
Фактический адрес: WEST OF HUAWU ROAD, LUOZHUANG DISTRICT, LINYI CITY, SHANDONG PROVINCE, Китайская Народная Республика
60. «LANDA GROUP LIMITED»  
Место нахождения: 502, Hang Bong Commercial Centre, 28 Shanghai Street, Kowloon, Специальный административный регион Китай Гонконг  
Фактический адрес: 502, Hang Bong Commercial Centre, 28 Shanghai Street, Kowloon, Специальный административный регион Китай Гонконг



Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

*[Signature]*  
(подпись)

К.С. Мельникова  
(инициалы, фамилия)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

*[Signature]*  
(подпись)

М.Ю. Шапкин  
(инициалы, фамилия)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Лист 5  
Всего листов 5

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-DE.АЛ16.В.08431

Серия RU № 0242319

## Сведения по сертификату соответствия

Филиалы завода-изготовителя:

61. «ZHEJIANG MINGCH ELECTRICAL CO. LTD»

Место нахождения: TENGFEI ROAD LIUSHI TOWN YUEQING CITY ZHEJIAN, Китайская Народная Республика

Фактический адрес: TENGFEI ROAD LIUSHI TOWN YUEQING CITY ZHEJIAN, Китайская Народная Республика

62. «ZHEJIANG XIMITAI ELECTRIC CO.LTD.»

Место нахождения: HOUSUO VILLAGE CHENGDONG STREET YUEQING CITY, Китайская Народная Республика

Фактический адрес: HOUSUO VILLAGE CHENGDONG STREET YUEQING CITY, Китайская Народная Республика

63. «HONLE ELECTRIC CO.LTD.»

Место нахождения: Xiangyang Industrial zone, Liushi Town, Yueqing, Zhejiang, Китайская Народная Республика

Фактический адрес: Xiangyang Industrial zone, Liushi Town, Yueqing, Zhejiang, Китайская Народная Республика

64. «China Power Electric Co., ltd»

Место нахождения: No.1158 Longqian Road(S), 321025 Jinhua, Китайская Народная Республика

Фактический адрес: No.1158 Longqian Road(S), 321025 Jinhua, Китайская Народная Республика

64. «NINGBO FLUENT TOOLS CO., LTD»

Место нахождения: NO.106 HUISHUI ROAD, LUOTUO INDUSTRIAL PARK, ZHENHAI DIST., NINGBO, Китайская Народная Республика

Фактический адрес: NO.106 HUISHUI ROAD, LUOTUO INDUSTRIAL PARK, ZHENHAI DIST., NINGBO, Китайская Народная Республика

65. «ZHEJIANG ODJ MECHANICAL AND ELECTRIC PRODUCTS CO., LTD»

Место нахождения: COASTAL INDUSTRIAL ZONE, SANMEN, TAIZHOU, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика

Фактический адрес: COASTAL INDUSTRIAL ZONE, SANMEN, TAIZHOU, ZHEJIANG, Китайская Народная Республика

66. «ZHEJIANG XINYA PUMP INDUSTRY CO., LTD.»

Место нахождения: DAXI PUMP INDUSTRY ZONE, WENLING CITY, ZHEJIANG PROVINCE, Китайская Народная Республика

Фактический адрес: DAXI PUMP INDUSTRY ZONE, WENLING CITY, ZHEJIANG PROVINCE, Китайская Народная Республика

67. «WENLING BAIYI PUMP CO., LTD»

Место нахождения: Shen'ao Industry Zone, Daxi Town, Wenling, Zhejiang, Китайская Народная Республика

Фактический адрес: Shen'ao Industry Zone, Daxi Town, Wenling, Zhejiang, Китайская Народная Республика

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

  
(инициалы, фамилия)

К.С. Мельникова

(инициалы, фамилия)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

  
(инициалы, фамилия)

М.Ю. Шапкин

(инициалы, фамилия)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Лист 1  
Всего листов 1

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-DE AL16.B.08431

Серия RU № 0242320

## Перечень продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Код ТН ВЭД ТС	Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
	Электрические приборы бытового назначения, торговая марка «Вихрь», модели:	
8413 70 210 0	дренажные насосы (фекальные), модели: ФН-250, ФН-450, ФН-750, ФН-1100Л, ФН-1500Л, ДН-400, ДН-550Н, ДН-750, ДН-900, ДН-1100Н, ДН-300	Директива 2006/95/ЕС, Директива 2004/108/ЕС
8413 70 810 0	поверхностные насосы, модели: ПН-370, ПН-900, ПН-650, ПН-1100Ч, ПН-1100Н	Директива 2006/95/ЕС, Директива 2004/108/ЕС
8413 70 300 0	циркуляционные насосы, модели: ЦН-25-4, ЦН-25-6, ЦН-32-4, ЦН-32-6, ЦН-32-8	Директива 2006/95/ЕС, Директива 2004/108/ЕС
8413 70 210 0	скважинные насосы, модели: СН-50, СН-50Н, СН-100, СН-60, СН-135, СН-90В, СН-100В, СН-60В; вибрационные насосы, модели: ВН-10В, ВН-15В, ВН-25В, ВН-40В, ВН-10Н, ВН-15Н	Директива 2006/95/ЕС, Директива 2004/108/ЕС
8413 70 810 0	автоматические станции водоснабжения, модели: АСВ-370/2Ч, АСВ-1200/24Ч, АСВ-800/19, АСВ-800/24, АСВ-800/24Н, АСВ-1200/24Н, АСВ-800/50, АСВ-1200/24, АСВ-1200/50	Директива 2006/95/ЕС, Директива 2004/108/ЕС

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

К.С. Мельникова  
(инициалы, фамилия)Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

М.Ю. Шапкин  
(инициалы, фамилия)